

中央政治局委员、广东省委书记胡春华视察
潮州明园新材料公司、汕头国际科创金融城项目

5月7日至9日，中央政治局委员、省委书记胡春华赴汕头、潮州、揭阳市调研。调研期间，胡春华书记先后来到明园集团汕头国际科创金融城、潮州明园新材料生产基地考察。

5月8日，在汕头市委书记陈良贤、市长刘小涛等领导的陪同下，胡春华书记一行莅临华侨经济文化合作试验区明园·汕头国际科创金融城项目现场视察，明园集团董事局主席李松坚先生详细介绍了该项目进展。胡春华书记充分肯定了汕头国际科创金融城高起点、高标准的设计规划，鼓励明园集团抓住新一轮科技创新和产业发展的发展机遇，在确保质量和安全的前提下，积极推进项目建设。

5月9日，在潮州市委书记李水华、市长殷昭举等领导的陪同下，胡春华书记一行来到凤泉湖高新技术产业园区，对明园新材料有限公司潮州生产基地进行考察。对基地只用了短短十个月的时间，就完成了从开工建设到试产成功、将实验室科研成果转化为国际一流新材料产业，胡春华书记对此给予了充分肯定，要求明园继续扩大和高校的合作，加大科研投入，大力发展高新技术产业，促进当地实体经济转型升级。

明园·汕头国际科创金融城 项目建设顺利开展

明远·汕头国际科创金融城项目正按照工程进度计划有序开展各项工作，目前已完成项目临时用电用水的施工、地质详勘工程。现正在进行临时办公室的施工和项目的试桩工程，项目建设正常开展，进展顺利。

“东方欲晓，莫道君行早。踏遍青山人未老，风景这边独好。”汕头明润公司将在集团公司的正确领导下，一步一个脚印，争取早日建成汕头国际科创金融城项目。“一分耕耘一分收获”，汕头明润公司将在前进的道路上不断攻克一个个难关，不断成长壮大！（汕头明润 陈斯）



明园新材料潮州大型生产基地 金属质感免喷涂材料试产成功

5月3日，明园新材料潮州凤泉湖环保免喷涂金属质感材料大型生产基地，一期工程已于近日进入厂房建设尾声，部分厂房开始启用，设备陆续进入。为尽快试产成功实现经济效益，潮州明园新材料基建、研发骨干毫不耽擱，不分昼夜，加班加点进行设备的安装调试工作。

5月8日，两条造粒生产线和两台注塑机调



试成功并顺利产出金属质感原材料以及注塑成品，标志着明园新材料潮州大型生产基地金属质感免喷涂材料试产成功！

2015年，明园集团总投资约15亿元，在潮州凤泉湖高新区建设环保免喷涂新材料大型生产和研发基地。集团与上海大学纳米研究中心、合作研发的免喷涂材料是科技成果进行生产和市场转化的成功案例。在此之前，新材料上海研发中心已经在产品和技术上取得一定成果，获得众多诸如长城汽车、美的、海尔等汽车和家电行业客户的认可和青睐。潮州新材料正是在市场和创新驱动下积极备战，抓紧完成工程建设任务，并提前进入试投产阶段。

潮州新材料一期全部投产后预计生产约6万吨新型金属质感材料和500万件汽车内外饰和智能箱包等制件，将给集团带来新的增长点，同时带动潮州当地的产业和产品升级。

明园集团携手威尼斯双年展中国馆
助力中国艺术家走向世界

第57届威尼斯双年展中国馆由中国文化部支持，中国对外文化集团公司主办，本届双年展中国馆与明园集团合作，由明园集团下属上海明当代美术馆协办、明当代美术馆馆长邱志杰策展。双年展于2017年5月11日至11月26日开放。本届双年展总主题定为“艺术永生”(Viva Arte Viva)，旨在成为“由艺术家与艺术家为了艺术家而设计”的一届双年展，将艺术家置于第一线，为艺术家的自我表达提供机会。



以“一流精神”干“一流事业”

明园集团2017年度上半年全国工作会议顺利召开

5月15日，明园集团2017年度上半年全国工作会议在上海总部隆重举行，集团董事局主席李松坚先生、总裁凌菲菲女士，以及来自上海、江苏、广东、江西等地18家下属分（子）公司，以及10个集团直属部门的共63位中高层管理人员出席大会。

会上，集团董事局主席李松坚先生总结上半年工作，肯定了上半年集团各业务领域所取得的可喜成绩；研究部署下半年任务，动员集团上下振奋精神，强势推进，务实、认真地夯实各项工作，为明园打造超一流的综合性企业集团添砖加瓦。

一、上半年工作回顾

2017年1-4月，集团继续保持了强劲的发展势头，各项工作平稳推进，创新驱动发展积极效应进一步显现。全国各地房产项目销售额度达20亿元，环比增长18%，交纳税收近3个亿。上海、广东、江西等全国各地的项目进度均按照既定计划有序开展、稳步推进：

——**主业地产稳中有升，趋势向好。**上海东北明园公司的明园森林都市四期项目建设工作正按合理工期有条不紊地开展，ABC三大主题户型，契合不同人生阶段的业主需求，市场反响热烈，销售业绩强劲增长。贯穿明园森林都市项目的主题樱花大道建设，得到了上海市静安区领导的大力支持与充分肯定。

江西明润公司，对项目的把控精益求精，对每一处细节都确认无误，保证质量无虞。同时，不断提升物业品质，提高物业管理的服务意识、管理水平。在南昌，明润·九龙湾得到了市场及客户的高度认可，现已一房难求，明润品牌在江西一炮打响。目前，南昌明润·九龙湾项目一期即将交房，团队成员全力冲刺，以确保在6月30日将高规格、高品质的房屋交付业主使用。

——新材料事业成功试产，前景广阔。集团重点投资的新型金属质感材料系列项目，项目技术国内首创，国际领先，填补了国内同类产品的空白，突破了国外产品的技术瓶颈，是目前国外同类产品的一次升级换代，也是目前传统塑料行业表面处理工艺的一次重大飞跃和革新，市场需求巨大。该产品广泛应用于众多知名家电、汽车、电子电器、办公设备以及包装、建材、纺织等多个领域，发展前景极为广阔。该项目落户中山（潮州）产业转移园凤泉湖高新区后，短短半年时间，便获得了广东省各级政府以及各界人士的关注和支持，被列为潮州市的重点项目。

5月3日，明园新材料潮州凤泉湖环保免喷涂金属质感材料大型生产基地一期工程进入厂房建设尾声，设备陆续进入。为尽快满足市场以及客户的需求，潮州明园新材料基建、研发骨干毫不耽搁，不分昼夜，加班加点进行设备的安装调试工作。5月8日，两条金属粒生产线和两台注塑机调试成功，并顺利产出金属质感原材料以及注塑成品，仅仅10个月的时间，潮州生产基地从开工建设到试产成功，被称为“明园速度”在



粤东地区广为称颂。项目计划6月份正式投产，预计今年产品销售额将达到2-3个亿，3年内有望达到30-50亿，将为集团的可持续发展提供源源不断的动力。

——文化艺术产业彰显实力，实现共赢。集团借助自身拥有的两个超一流大型艺术中心平台、10多年来积累的近2万多件珍贵馆藏、数百个长期合作的中外顶尖艺术家资源、主办数千场国内外大型艺术展的实力与经验，成功协办第57届威尼斯双年展中国馆，助力国家艺术走向世界，提升企业品牌形象，实现了国家荣誉、企业品牌、文化艺术、实体经济的双赢。

本届双年展中国馆由中国文化部支持，中国对外文化集团公司主办，由明园集团下属上海明当代美术馆协办、明当代美术馆馆长邱志杰策展，双年展于2017年5月11日至11月26日开放。开展以来，日均人流量近2000人次，累计参观人数已超2万人次，预计参观总数将达100万人次，展览汇聚了当今中国最顶尖的4位艺术家的代表作品，受到了各国艺术家及参观者的好评。

——“产学研”合作探索创新，影响深远。集团积极响应国家创新驱动发展的号召，不断加大与清华大学、华东师范大学、华东理工大学、上海交通大学、东华大学等知名高校的合作深度和广度。2016年，集团通过与与中国最高学府清华大学的深层次交流合作，密切关注交叉信息研究这一国家战略层面的科研工作，为企业自身把握时代发展机遇，把握未来产业格局打下了扎实的基础；2016年，集团与上海大学纳米技术研究院合建的纳米新材料研发中心还在持续不断地进行技术研发和新产品开发，截至目前，已申请3个发明专利和8个实用新型专利，优质的产品 and 广阔的市场前景，让明园新材料事业获得多家投资公司的关注。

2017年1月6日，集团与华东师范大学签订《共建华东师大—明园集团联合研究院合作协议》。双方本着“优势互补、互利共赢、服务社会”的原则，发挥高校人才培养、科学研究和服务社会的功能，充分利用企业的资源整合和产业发展优势，组建联合研究院，重点进行基础教育与智慧教育、智能医疗和金融科技等领域的产业合作，服务创新型国家建设和上海科创中心建设。

（下转第二版）

明園森林都市销售部 开展揽翠艺墅深挖项目卖点培训活动



3月31日和4月7日,明園森林都市销售部在揽翠艺墅样板房组织举行了为期两天的针对项目情况、深挖项目优势卖点培训活动。销售部营销总监汤睿携销售部全体同仁共同参与了本次培训活动,并委托工程部邀请ABB家居智能系统工程师至现场指导。

作为中环内正大宁真正意义上的纯别墅社区,揽翠艺墅不仅产品稀缺、品质卓越,在别墅中也运用了大量的高端智能化电子设备,受邀而来的ABB家居智能系统工程师就揽翠艺墅所采用的家庭智能控制系统的组成部分进行了详细的描述,并举例解说了“起居室”、“餐厅”、“卧室”等重要区域实际运用中家居操作的各种应用方式。

ABB家居智能系统工程师的实地解说令销售部新进同仁熟悉了家居智能系统操作要点,了解了产品卖点,也更为深入地理解了明園集团的企业文化,同时也让老员工做到了温故知新。

培训过程中,活动主讲人还针对揽翠艺墅客户参观过程中可能碰到的问题,进行了逐一解读。参与人员也认真地针对问题进行讨论和模拟演练。大家群策群力、集思广益,热烈讨论推敲项目的核心卖点。例如:小区特意规划了大面积的共享绿化,并且错落有致地布置了许多艺术品,更值得骄傲的是我们保留了原生态的香樟大道,提升了小区的整体品质,让居住品质得以升华,目前很多细节公司也在不断完善,未来入住后将会有更大的改观。

培训结束之后,销售部还将根据参会人员培训会上的讨论内容,汇总修改后融入销讲问答中,并在平时积极演练勤练内功。两天的培训活动开展十分成功,达到了预期效果,充分解答了一线销售在工作中碰到的问题,也坚定了销售部全体同仁完成本年度销售任务的信心。

(销售部 张俊)

不负初心 奋进前行

江西明潤投资有限公司一期交房
倒计时90天动员大会
暨拓展训练活动顺利召开

积极拼搏,排除万难。3月29日下午,江西明潤投资有限公司一期交房倒计时90天动员大会暨拓展训练活动在南昌翠林高尔夫度假村培训基地顺利召开。

拓展训练开始前,集团工会主席、江西明潤副总刘爱萍发表开营讲话,振聋发聩的讲话鼓励了参训员工,传递了积极拼搏,排除万难的训练精神。



秉承“不负初心,奋进前行”的宗旨,明園全体员工分组进行PK训练,力争第一,顺利完成了“众志成城、疯狂指压板、毕业墙”等多个训练项目。

团队间的互相配合,完美分工,认真投入的训练精神感染着每一个人。大家满腔热血,斗志昂扬,深刻体会到团队的力量、合作的力量。

江西明潤副总李敏在动员大会上充分肯定了团队训练过程中体现的奉献互助、勇争第一的拼搏精神,并鼓励大家在接下来的工作中,继续发挥集体荣誉感,向上进取,顺利完成一期交房任务。

动员大会上,江西明潤总经理蚁卫群指出:明園·九龙湾项目一期交房工作是上半年工作的重中之重,对于加强全公司的凝聚力、向心力,扩大集团知名度和社会影响力有着重要意义,全体人员要统一思想,坚定信心,办好此次一期交房工作。



江西明潤董事长邱志宇发表大会致辞:明園·九龙湾一期的交房将进一步树立集团的良好形象,让一期入住明園·九龙湾的业主们感受集团强大的文化底蕴和科学的管理模式,从而促进市场业绩实现新的突破,见证集团的辉煌时代。

我们相信,在明園集团和江西明潤投资有限公司全体员工共同努力下,一定能不负社会及业主的期望,圆满完成交房任务,为明園·九龙湾一期的业主们,打造一个温暖之家!

(江西明潤 谢桂平)



明園新材料受邀参展

《2017橡塑加工技术及 创新材料应用高峰论坛》

3月9日,明園新材料受邀参展于上海召开的《2017橡塑加工技术及创新材料应用高峰论坛》。本次高峰论坛共设置汽车、消费电子、医疗、包装、管道及建材等五大会场,深入探讨加工技术及创新材料的应用。

作为金属免喷涂材料的解决方案供应商,明園新材料在会上展示了自主研发的免喷涂材料、以及由此材料加工而成的家电外壳、汽车内外饰件、电动工具外壳、包装材料、箱包等。凭借着靓丽且极具金属质感的外观,加工工艺的广泛适应性,以及环保和低成本的特性让参会者眼前一亮,纷纷驻足观看。

由于免喷涂技术可以采用注塑工艺一次成型,取代传统的喷涂工艺,有效减少溶剂排放,环保且能降低总成本,因而作为国家“十三五”的重点关注项目,免喷涂新材料近年来获得了众多企业的关注,包括汽车、家电、医疗、包装等行业内的龙头企业纷纷成立相应的部门和研发中心。早在若干年前,明園集团就开始涉足此行业,以CMF(色彩-材料-工艺三位一体)为行业内众多客户提供系统的综合解决方案。

参会嘉宾在听取了明園的介绍后,都表示出了浓厚的兴趣,纷纷要求与明園新材料的研发团队保持密切联系,以便在今后的新产品研发中以及现有产品的升级换代中考虑使用免喷涂技术。明園新材料秉承着创新环保的理念,将与其他同行一起努力,力争将免喷涂材料带入更多的行业领域。

(明園新材料 汤瀛洲)



(上接第一版)

会上,董事长还特别表扬了汕头明潤、潮州明園新材料的出色工作,要求各部门、各单位学习汕头、潮州公司不忘初心、合力攻坚的“明園精神”,并对汕头、潮州公司的工作提出新要求,要求进一步抓好项目进度,提升项目质量。

二、下半年工作展望

为了做好下半年工作,顺利实现全年工作目标,董事长李松坚先生对各部门、各下属公司的下半年工作做出战略部署,提出工作思路和工作举措,为集团产业发展指明方向:

——稳步发展主业地产。董事长强调,要用打磨艺术品的耐心细致,用对每一处细节都精益求精的“工匠精神”,为业主构筑舒适惬意的生活空间。要以规范专业为信仰,以艺术风格为特色,以细节完美为优势,今后还应进一步加大项目的文化内涵、科技含量、突出健康养老等新元素,使明園在地产领域的领先地位不断巩固,使明園品牌成为工程质量与艺术品味,区位优势与实用舒适的双重保证。

——加快推进新材料事业。要进一步提升新材料产品的外观设计,将高科技、实用性及艺术美感更好地结合在一起,提高市场竞争力,待时机成熟后实现上市。要加大科研力度、实现成果转化,加快推进明園新材料事业,在环保新材料蓝海中,超越产业竞争,开创全新市场,保持需求的创造,把握利润高速增长的机会,使明園集团的企业价值、品牌价值实现突破性地全面飞跃,使集团的未来发展道路更加广阔。

——做强做活文化产业。下半年,集团要经常举办一些符合现代审美的艺术大展,让艺术回归生活,让更多的市民百姓走进集团下属明園美术馆、明当代美术馆欣赏艺术精品,感知艺术魅力,为推动艺术资源为公众共享、丰富市民文化生活做出贡献。

——创新引领“产学研”结合之路。要继续加大与知名高校的合作深度和广度,扩大“产学研”合作力度,下半年,在上海、广东必须要设立数个有国际专业水准的研究院、研发中心,为集团大力发展金融科技、环保新材料等战略性新兴产业提供技术支持。同时,与高校合作发展智慧教育、医疗健康等响应政府号召、利国利民的朝阳产业,推动集团多元化战略布局和产业结构优化升级,服务创新型国家建设和上海科创中心建设。

惟有回望来路,才能眺望远方;惟有冷静考量,才能明辨方向。董事长反复强调,明園不追求规模,明園只做精品;明園不冒进,明園的投资只会更加理性,在大好的发展势头下,保持清醒的头脑,造好房子,保证质量,树立品牌,管好队伍,汇聚明園精神,凝聚全体力量,在两年内实现跨越式发展,建设超一流的大型综合性企业集团。

集团高层领导徐伟、邱志宇、林培生、蚁卫群、刘佳、刘爱萍、邵录兵、聂勋建、李敏、李平参加会议。

深度融合 共创未来

深化校企合作 多元战略布局

高校具有科技人才、先进技术、科研设施等方面的优质资源，明园集团通过和清华大学、华东师范大学、上海大学和东华大学等高校开展各个层面的合作、交流和资助，为企业的人才储备、科技创新和产业转型发展服务，取得很好的成效。尤其在“产学研”合作和技术成果转化方面取得了可喜的成果。

合作“深”在何处——科研链切入产业链

集团产业研究院与上海大学纳米技术研究院共同开发的新型金属质感环保材料获得和申请了数个国家专利，并成功将技术成果进行了产业转换。该产品应用第三代纳米技术，达到和超过国际领先水平，替代传统高污染的喷涂和电镀产品，具有环保、美观和成本低廉的优势，并且应用领域极为广泛。

集团为此成立上海明园新材料科技有限公司，



明园集团与上海大学签订产学研战略合作框架协议

在广东潮州投资15亿建造大型环保新材料生产基地，并在江苏昆山、广东潮州等地设有研发中心，所生产的“美塑”牌金属质感免喷涂产品已经于2016年实现销售，在市场树立了很高的美誉度，不仅与海尔、海信、格力、大金空调、九阳科技、江淮、北汽、华晨、长城等汽车、家电、日用和建材领域的知名企业开展合作，还多次应邀去北汽、长城、美的作专题演讲。

明园集团与上海大学纳米技术研究院合建的纳米新材料研发中心还在持续不断地进行技术研发和新产品开发，去年已申请3个发明专利和8个实用新型专利，优质的产品和广阔的市场前景，让明园新材料事业获得多家投资公司的关注。

合作“广”在何处——新格局带来新机遇

2016年4月23日，明园集团资助捐赠的清华大学交叉信息研究院发展基金在清华大学信息技术大楼多功能厅正式揭牌。世界著名计算机学家、2000年计算机科学最高奖图灵奖得主、美国和中国科学院双院士姚期智先生在揭牌仪式上特别致谢明园集团对清华大学教育事业的支持。清华大学交叉信息研究院成立于2010年12月30日，目标是建设世界一流的交叉信息研究中心和人才培养基地，推动理论计算机科学和量子信息科学的发展。明园通过与中国最高学府清华大学的深层次交流合作，密切关注交叉信息研究这一国家战略层面的科研工作，为企业自身把握时代发展机遇，把握未来产业格局打下了扎实的基础。



明园集团董事局主席李松坚先生与清华大学副校长杨斌先生共同为交叉信息研究院发展基金揭牌

2016年7月18日，明园集团与上海大学签订《明园集团－上海大学产学研战略合作框架协议》。双方本着“整合资源、校企联动、优势互补、共同发展”的原则，就联合组建高新技术企业和明园－上大生态材料科创中心平台、设立创新创业基金、共建人才培养基地，建立起产学研全面战略合作，努力实现“北有清华同方，南有上大明园”的愿景。

2017年1月6日，明园集团与华东师范大学签订《共建华东师大－明园集团联合研究院合作协议》。双方本着“优势互补、互利共赢、服务社会”的原则，发挥高校人才培养、科学研究和服务社会的功能，充分利用企业的资源整合和产业发展优势，组建联合研究院，重点进行基础教育与智慧教育、智能医疗和科技金融等领域的产业合作，服务创新型国家建设和上海科创中心建设。上海市政协副主席张恩迪、华师大党委书记童世骏，校长陈群出席了签约仪式。



明园集团与华东师范大学签署联合研究院合作协议

合作“赢”在何处——共享时代优势互补

明园集团董事局主席李松坚先生强调：人才是第一生产力，是衡量一个国家综合实力的重要指标，明园集团很早就意识到企业的持续创新发展离不开人才和技术。高校作为培养专业人才的摇篮、开发新兴技术的源头，拥有引领企业技术领域和发展方向的最新技术，对提升企业研发能力和核心竞争能力有着不可低估的作用。

明园集团通过与各高校共同确定重点合作领域，设立攻关课题，形式灵活、优势互补，最终形成校企共同主导、共同参与、协同创新的发展格局，进而建立长期、稳定、深度、务实的战略伙伴关系。

明园集团将继续以理念清晰、立项科学、资源开放、创新发展的合作模式，在这个倡导共享经济、资源整合的时代，进一步深化校企合作，促进互利共赢，深度融合，共创未来。

明园有爱 关怀相伴

工会关爱让工作氛围“有温度”

“慰问入心，温暖才可被感知，以关爱为主题，始于需求，从心出发，才能传递家一般的温暖。”集团工会从人文关怀入手，为员工提供精准服务，借助“明园关爱”平台，第一时间向困难员工伸出援手。同时，通过开展丰富多彩的文体活动，丰富员工业余生活，让彼此的心贴得更近、手握得更紧，让明园的员工有“归属感”，让明园的工作氛围“有温度”。

雪中送炭，做困难员工的“坚强后盾”

2017年2月15日凌晨，明园集团下属明·会所一名员工因邻居家失火被殃及，家中物品尽数烧毁，全家人因此只能临时在外借住，这场大火让这个原本就不富裕的家庭“雪上加霜”。

大火无情人有情，在这个无助的时刻，集团工会及时伸出了关爱之手，送上慰问金，并安排专人关心这名员工的工作和生活，倾听她的心声，在经济、情感上给予极大地关注和帮扶。该员工表示，在最困难的时候，幸好有工会大家庭在身边做她的“坚强后盾”，让她感受到了温暖和力量，让她能够安心地工作，勇敢地面对生活。

今年以来，已有5名员工因个人、家庭实际困难提出申请，工会均按规定标准予以补助，实施关爱工程，用真情铺就一条温暖之路。



江西明润开展全员拓展活动

增强合力，以企业文化凝聚人心

作为优秀的民营企业代表，明园集团在企业文化建设方面颇具特色，集团工会深入挖掘明园特色企业文化，以一系列形式多样、内容务实的企业文化建设活动，有效提升员工对企业的认同感和归属感，同时也扩大了社会对明园的知晓度和美誉度。

3月28日，集团总部组织员工代表赴武警某部队参观学习。通过学习部队严明作风，传承一分耕耘、一分收获的明园精神，并将此积极影响扩大至全体员工，增强全体明园人团队意识、品牌意识、奋斗意识，提升集团企业文化软实力。

3月29日，集团下属江西明润公司在明园·九龙湾一期交房倒计时90天动员之际，举办全员拓展训练。团队间的互相配合、完美分工、认真投入的合作精神感染着每一个人，大家满腔热血，斗志昂扬，深刻体会到团队的力量，坚定了大家圆满完成交房任务的信心。

3月30日，集团下属汕头明润公司组织羽毛球活动，丰富员工业余文化活动，加强同事间的沟通与交流，提高员工身体素质，打造健康向上的工作氛围。

集团工会通过每月举办员工活动，增强了员工之间的凝聚力、向心力，同时加强了同事间的交流与合作，也为企业发展提供了精神动力。

以人为本，凸显工会作用

明园集团一贯倡导以人为本、拼搏向上、充满正能量的企业文化。集团工会作为离员工最近的基层组织，能够充分调动员工积极性、激发队伍活力。工会通过解决员工困难，用“小细节”温暖“大家庭”，让员工切实感受到大家庭的关怀，为员工营造“归属感”，从而全身心地投入工作，为企业做大做强贡献智慧与力量；工会通过搭建员工为主体的休闲娱乐平台，调动员工潜在的各种文体活动因素，丰富员工的业余文化生活，使员工在健康向上的文体活动中润物细无声地接受主流价值体系的理念，接受正面的思想宣传，建设一支文化、文明双提高、充满正能量的员工队伍。

明园森林都市揽翠苑（二期北块）交付啦！

2017年4月18日，这是一个令人振奋、喜气洋洋的好日子。在公司高层领导的支持与关心下，战略发展部终于取得“明园森林都市揽翠苑二期北块”入住许可证！对于公司项目的计划进度，这是一个十分重要的里程碑。站在这个里程碑上，再回顾来时的征途，不禁感慨万千。

我们是一个有战斗力的团队，尽管有诸多的困难，但过程中得到了公司高层领导的关心和支持，得到了公司物业部、工程部、行政部、销售部、财务部的通力合作；这次交付过程充分展现了公司的一种精神：团队合作、全力以赴、奋力拼搏，充满了正能量！



如今正是春夏时节，走在微风和煦、暖暖的阳光下，眼前一片靓丽，清新、整洁的感受，阳光透过郁郁葱葱的枝叶，照耀着大气、典雅的“明园森林都市揽翠苑——大宁·揽翠艺墅”，当迈着悠悠的步履缓缓地行走，当亲眼目睹这片经景观大师多次重塑后的生态绿景时，徜徉在这片绿海，心情格外舒畅。

后续战略部将进一步迈入办理大产证的环节，祝福后续工作一切顺利！

（战略发展部 冯剑虹）

潮州明园新材料有限公司尚
作者 郑瑞喜

（编者按：
作者为潮州明园新材料有限公司郑键潜的父亲，在潮州明园新材料试产成功之际特作此诗，以表祝贺）

尚人同步凯歌旋

司绩领军走金銮

公思奇策环球观

限出想象创新颜

有色光泽美耐久

料简输出停不住

材尽其用人间有

新型物品免喷涂

园中产品不独孤

明亮厂房机多部

州地发达成盛都

潮业腾飞凤泉湖

明园 合作 | 第57届威尼斯国际艺术双年展中国馆开幕



支持：中华人民共和国文化部
主办：中国对外文化集团公司
协办：上海明当代美术馆 北京时代美术馆
合作机构：明园集团 华熙集团

第57届威尼斯国际艺术双年展中国馆已于2017年5月11日顺利开幕！

以“不息”为题的本届威尼斯双年展中国馆，是一个由“艺术家为艺术家策划”的展览，提出关于什么是“永生”理解的中国方案，展示中国智慧的深刻内涵，以当代和民间积极互动的方式，阐释中国文化和中国艺术永生的奥秘。参展艺术家为汤南南、邬建安、汪天稳、姚惠芬，前两位是具有学院背景的当代艺术家，后两位分别是皮影和苏绣的民间工艺大师。

中央美术学院实验艺术学院院长、明园集团下属明当代美术馆馆长、知名艺术家邱志杰担任本届威尼斯双年展中国馆策展人，由其策划的展览主题“不息”寓意着中华文明的生生不息，恰如其分地呼应了中国关于“永生”的回答。整个展览的呈现，旨在捕捉这股“不息”的能量。在捕捉古老文本中不息的故事和在



当代艺术所迸发的新生命力中；在捕捉传统的制作工艺于今天的转换与重生中；在捕捉皮革所致的光影中；尽情演绎一个艺术家自编自导的剧场。

威尼斯双年展设立于1895年，被誉为“艺术界的奥林匹克”和“双年展之母”。作为世界上第一个周期性举办的国际艺术大展，经过110多年的发展，威尼斯双年展已经成为涵盖几乎全部艺术门类，下设视觉与建筑双年展以及电影、舞蹈、音乐、戏剧节五个部门的庞大艺术竞技场，是欧洲最重要的艺术活动之一，与德国卡塞尔文献展(Kassel Documenta)、巴西圣保罗双年展(The Bienal Internacional de Sao Paulo)并称为世界三大艺术展，并且其资历在三大展览中排行第一，被



喻为艺术界的嘉年华盛会。

中国馆历来是威尼斯双年展的亮点，呈现了中国艺术的最高姿态，也是宣传“中国精神”的国际舞台。明园集团作为中国馆的合作机构，彰显了集团“艺术地产”的文化内涵和领军地位，支持并发展文化艺术的先进理念及社会责任。旗下明当代美术馆作为其协办单位、馆长邱志杰作为其策展人，将受邀参加中国馆重大活动，吸引国内外各大主流媒体的持续关注和集中报道，有利于加快明园品牌国际化进程，增加国内外市场感召力。

在威尼斯双年展结束后，本次中国馆的展览内容预计将会于2018年元宵节期间在明园集团下属上海明当代美术馆展出。

【引言】

明当代美术馆
在2017年4月15日(周六)13:00至4月16日(周日)13:00
举行了一场24小时活动。
活动中艺术家邱志杰先生在24小时里
进行了讲座、对话、表演、工作坊…

《对自己狠一点》 ——24小时在明当代

■文 / 邱志杰

后感性时期，我们一班朋友们不到三十岁，却喜欢面对生死的话题。到“恐惧与意志”这次展览时，都已四十大几。自己或朋友们的老人们走孩子们来，迎来送往间，工作在继续，意志与恐惧依然在对抗。我想我们应该继续严格要求自己，对自己狠一点。不要被年龄、资历、财产、名声所腐败，让自己勇敢一点。所以决定做这件事情。

我将从2017年4月15日下午一点开始，到4月16日下午一点为止。在24小时之内，在上海明当代美术馆中活动。

活动将包括讲座、谈话、朗读、写字、歌唱和倾听、吃饭、喝酒、制作某些物品等计划中的事件，及其它可能发生的目前难于预料的事情。我将从和这次威尼斯双年展中国馆有关的一张宋画《骷髅幻戏图》谈起，谈生死、困难、信念、读书、创作。并从此张画出发即兴创作。我会邀请一些我特别愿意与之交谈的朋友来到现场参与和牵引我的谈话。同时我也准备面对一些陌生的、让我猝不及防的来者。在整个过程中我说话时会按着一个测谎仪进行。

我们饿了就吃，渴了就喝，边吃边聊。我会持续地活动二十四小时。别人不妨来来去去。

你可以把这二十四小时看作表演或剧场，当作对激浪派的致敬，也可以把它看作课堂或工作坊，或者仅仅把它看作一个客厅中的Party里真正的交谈，或者一次文人雅集。

而我把这24小时当作一次守灵。当作我自己人生的重要时刻。



【明圆 · 回顾】“上海先锋诗歌巡礼”之二 || 刘漫流在古冈组诗《职员们的晨曦》朗读会上的发言 会计的诗歌和文学

■文 / 刘漫流（诗人、上海交通大学教授）

年前因旅行未能躬逢浦东图书馆古冈诗歌专场。今日原本我也只是作为诗友、作为倾听者而来，甚至不仅是作为读者。虽说诗人们为无限的少数而写作，因偶然的阅读而结识。我始终警惕这种小圈子内的互相吹捧与自我繁殖。这让我想到一个故事，当一位诗人面对另一位熟悉的诗人朗诵新作时，这后一位竟躲进浴室拒绝成为听众。无疑，诗人可能为爱而写，诗歌却理应勇于面对更多人、更广袤的空间。

令我好奇的尤其是如古冈这般有一定难度的诗，会赢得怎样的读者？除忒几只熟面孔，他们、

你们，会是谁？

大众传媒依然习惯于为大大小小的成名人物贴上明星的标签。相比之下，诗歌属于小众。诗人与诗固然拥有自身的光芒，并非远在天边，就在这里，在人群中，在这小小的空间，诗人古冈就是今天下午的明星。

此地正位于诗人的生长之地襄阳南路与陕西南路之间，距离古冈曾供职的石油公司大楼亦只两三个街区，或者说，这一带恰好构成了古冈诗歌中的日常街景。

当然这只是一个颇富意味的巧合，古冈的生

活几乎一直就围绕这个地址。这里是真正的市中心，但诗人古冈的生活却如同隐居。纵观其大半辈子的低调生涯，古冈被三种身份或角色缠绕：诗人、职员、市民。古冈作品中弥散的市民性使得我们不得不重审一种自张爱玲以降的海上市民文化及其传承。

波希米亚工伤保险公司职员卡夫卡是小市民，劳埃德银行资产负债单评估员艾略特是小市民，里斯本商行的外文翻译佩索阿是小市民。作为职业会计与前物业经理的诗人古冈，正是从一个市民的真实处境出发，与上述诗歌前辈共同致力于

针砭现代城市文明流弊与金钱的痼疾，及其对诗性生活的碾压。

古冈前不久获得本地市民创作大赛奖项信非偶然。为配合活动印制的这本小册子，题目正出于一首同题诗：《职员们的晨曦》。这也让我想起佩索阿《惶然集》中一个小题目，挪用于此时此境恰适浑然应景：《会计的诗歌和文学》。

